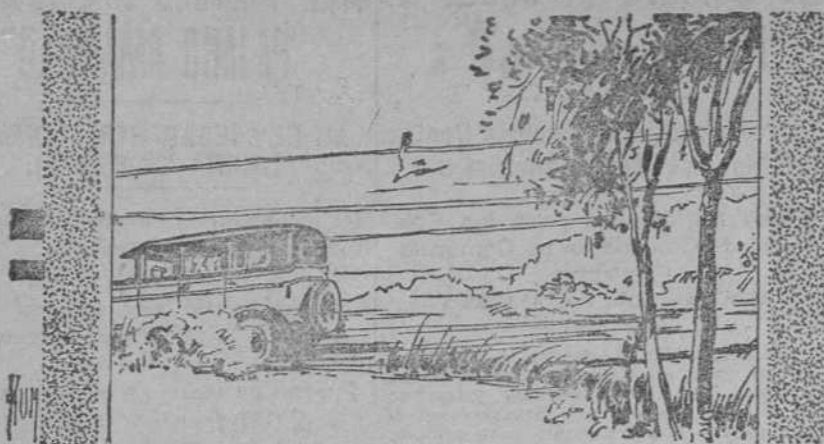


TURISMO



¿Arte árabe arte andaluz?

LA ALHAMBRA, LA MEZQUITA, LA GIRALDA

Ante los monumentos que quedan en España del tiempo musulmán, y que ningún turista deja de visitar, ante esta delicada maravilla de la Alhambra que en Granada comenzó a fabricar el sultán El-Ahmar (Mahomed el Rojo), por ejemplo, la imaginación exaltada se complacía en evocar unos tiempos lejanos y una raza desaparecida, culta y refinadísima, y hasta se llega a pensar con enojo en los conquistadores castellanos como en gente bárbara. ¡Oh, aquellos árabes del siglo décimo!

El arte árabe de España es, pues, auténticamente español, surgido del contacto de los vencedores con la cultura, el carácter y el tesoro artístico de los vencidos, con sólo algunas aportaciones de aluvión que los árabes traían de su contacto directo con otras civilizaciones y con el sello propio que les imprimió su sentido peculiar de la vida. Como dicen los eminentes arqueólogos franceses H. Saladin y G. Nigeon en su "Manuel d'Art musulman", "el arte musulmán es Sirio en Siria, copto en Egipto, bizantino en Asia Menor romano-ber-

berberisco en África, romano-ibero en los, y muy pocos piensan en que los españoles, parto y sasánica en Mesopotamia, del mismo modo que la civilización de este y los demás palacios y mezquitas, lo mismo que los poetas y según los modelos en que se han inspirado los filósofos de aquellos reinos, debían muy poco a la sangre y, todavía menos, a la cultura musulmana. Eran pañol, india". En resumen, puede decirse del arte lo que Menéndez y Pelayo dice de la ciencia árabe, esto es: "fue siempre de segunda mano de cultura que no se interrumpe—sana, nació del trato con los cristianos, sirios y caldeos; algo semejante en desde los hispanorromanos, que fue cuanto a la transmisión de la ciencia con la gloria del período de plata del imperio, pasa por los grandes artistas del Renacimiento y llega a nuestros días en poetas, en pintores y en músicos que son honra de España.

Un fondo semioscuro donde parece que se ven brillar aún otras columnas... Aquí un pálido rayo de luz que ilumina una hilera de columnas descendiendo de lo alto de las ventanas; allí una espesa sombra; más lejos descende otro rayo de luz que esclarece otra nave. Me es imposible expresar el sentimiento de mística admiración que aquel espectáculo despertó en mi alma. Es como la revelación súbita de una religión, de una naturaleza y de una vida ignoradas, que conduce vuestra fantasía a través de las delicias de ese paraíso lleno de amor y de voluptuosidad, donde los bienaventurados, a la

sombra de los plátanos de espeso follaje y de rosales sin espinas, beben en vasos de cristal vinos, cuyas gotas brillan como piedras preciosas, vertidos por vírgenes inmortales, y reclaman la cabeza en los brazos de las huries de grandes ojos negros. Todas las imágenes de los placeres eternos acuden en tropel a vuestra imaginación a la primera vista de la Mezquita, vivas, ardientes, seductoras, y os causan un dulce vértigo, que deja en el alma no sé qué muelle melancolía. Una confusión en el espíritu, una rápidita llama que os recorre las venas;



La nueva oficina española de Turismo, inaugurada recientemente en París

tal es la primera sensación que se experimenta al entrar en la catedral de Córdoba.

De lo que pudo ser el Alcázar de Sevilla, fundado por los abasidas, y que alcanzó su máximo esplendor en tiempo de los almohades, a finales del siglo XII, no podemos tener hoy idea, pues ha sufrido tantas y tantas reformas y restauraciones que es ya imposible ver dónde empieza y dónde acaba cada una. En su forma actual, es mudéjar en su mayor parte; es decir, hecho por artistas musulmanes después de la dominación cristiana.

El monumento que, a pesar de su fragilidad (con un armazón de madera muy ligero, es todo él de ladrillo y yeso), se conserva mejor, es la Alhambra de Granada, a excepción de la

parte que hizo derribar el emperador Carlos V, para construir un palacio dentro de su recinto. Como todos los alcázares árabes, copia en su disposición la planta de los palacios persas, con grandes patios fastuosos y jardines con quioscos de mármol, en donde se hace la vida. El agua (los árabes sobresalieron en todas partes en las construcciones hidráulicas; no hay que olvidar que Mahoma, recordando la gran sed del desierto, bendice a todo el que alumbré una fuente), corre por todas las habitaciones en fuegos variados y graciosos. Y la decoración fastuosa, un poco femenina en su riqueza y en el mimo del detalle, llega a adquirir fuerza en lo grandioso del conjunto.

Aquí es donde alcanzan su perfección las decoraciones de estalactitas de yeso pintado características del arte hispano-árabe, que se observan por primera vez en el Norte de África. La riqueza y variedad de los mosaicos es asombrosa, y los azulejos de reflejos de oro, cuya tradición aún sigue viva entre nosotros, acaban de dar a este palacio un encanto tan grande, que mal puede recoserse en palabras. Hay que verlo y gozarlo.

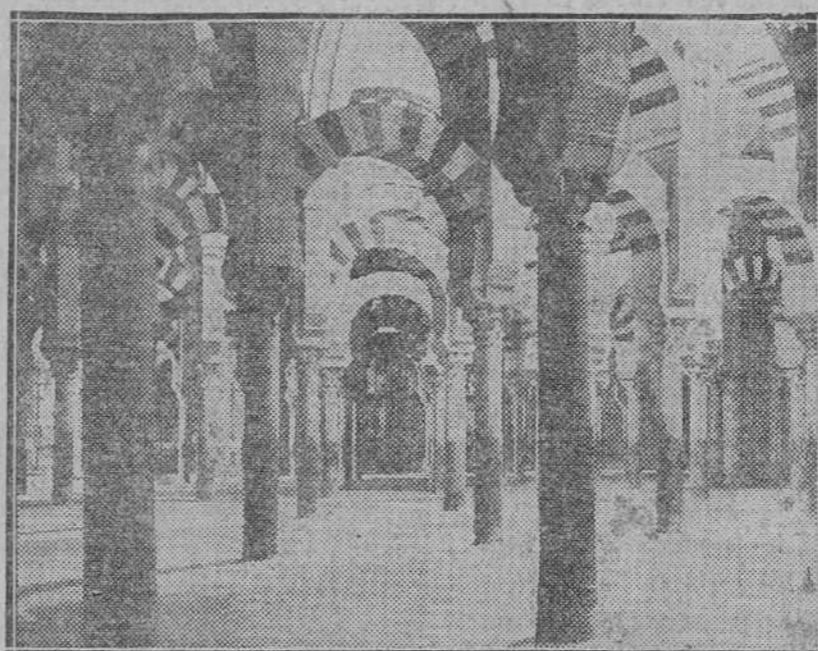


GRANADA.—Vista parcial de la Alhambra y población

generalmente en este y en otros sue-

¡Quién pensará, al ver la esbelta torre sevillana, la graciosa Giralda, antiguo minarete de la mezquita, hoy campanario de la Catedral gótica, que, inspirada, como todos los minaretes, por la arquitectura de los zigurats caldeos, tiene un parentesco con la legendaria torre de Babel?

La mezquita de Córdoba (fundada por Abderramán en 780) se hizo a expensas de muchos edificios anteriores; sus columnas, sus capiteles, son visigóticos, y una de sus más bellas originalidades la debe a que, queriendo el sultán que tuviera once naves en su plan primitivo—forma inusitada hasta entonces en las mezquitas—y no hallando el arquitecto fustes bastantes altos en las columnas que descansaba para sostener el techo a una altura conveniente a fin de que la construcción no resultara chata, se le ocurrió hacer lo que los romanos habían hecho en los acueductos, es decir, superponer un orden de columnas a otro, con arcos en ambos órdenes. El conjunto no pudo resultar más hermoso.



CORDOBA.—Mezquita: Interior

"Imaginos—dice Edmundo de Amicis en "España", hablando de esta maravillosa mezquita—un bosque, y suponed que estáis en su parte más espesa y que no veis más que troncos de árboles; así mismo en la mezquita, de cualquier lado que uno se vuelva, no ve más que columnas. Es un bosque de mármol, cuyo término no se distingue. Se siguen con la mirada una a una las largas filas de columnas, que se cruzan a cada paso con otras filas innumerables, y se llega a

TALLERES "VOLUNTAD"

TIPOGRAFIA :: LITOGRAFIA :: ENCUADERNACION Y TODA CLASE DE TRABAJOS DE ARTES GRAFICAS

Esta casa, montada conforme a los últimos adelantos industriales, está en condiciones de ejecutar toda clase de encargos con el MAXIMUM DE PERFECCION POR EL MINIMUM DE PRECIO

Enviamos gratuitamente presupuestos, sin compromiso alguno para el cliente

SERRANO, 48.-Tel. 54211.-MADRID

Atlas para automovilistas

Acaba de editarse por la Compañía Española de Turismo el "Atlas de bolsillo para automovilistas. Europa". En esta obra verdadero manual, se recoge con singular acierto los principales itinerarios automovilistas europeos, así como los itinerarios secundarios, con indicación de la distancia en kilómetros entre los puntos más importantes, y demás datos interesantes, como altura sobre el nivel del mar, indicación de los antiguos itinerarios romanos, etcétera.

De las 53 láminas que componen el Atlas, las primeras 49 están hechas sobre la escala 1:1.750.000, y las siguientes sobre 1:3.000.000.

Aunque el título de la obra no lo indica, aparecen también, con el mismo detalle, los dominios y protectorados europeos, que forman el territorio del Norte de África.

Completa la publicación un capítulo con las "Normas generales para el automovilista que pasa al extranjero", en el que se informa detalladamente de todos los requisitos legales que en cada país y en cada caso debe observar el viajero, con todo género de datos útiles que le facilitan mucho su expedición.

Se trata, en resumen, de una obra muy rara en nuestro país, y de extraordinaria utilidad, que no dudamos ha de constituir un grande y merecido éxito para su editora, la Compañía Española de Turismo.

Para publicidad en esta página dirigirse a

EL DEBATE, Página de Turismo. Apartado de Correos 466.

Visite Vd. las EXPOSICIONES SEVILLA Y BARCELONA

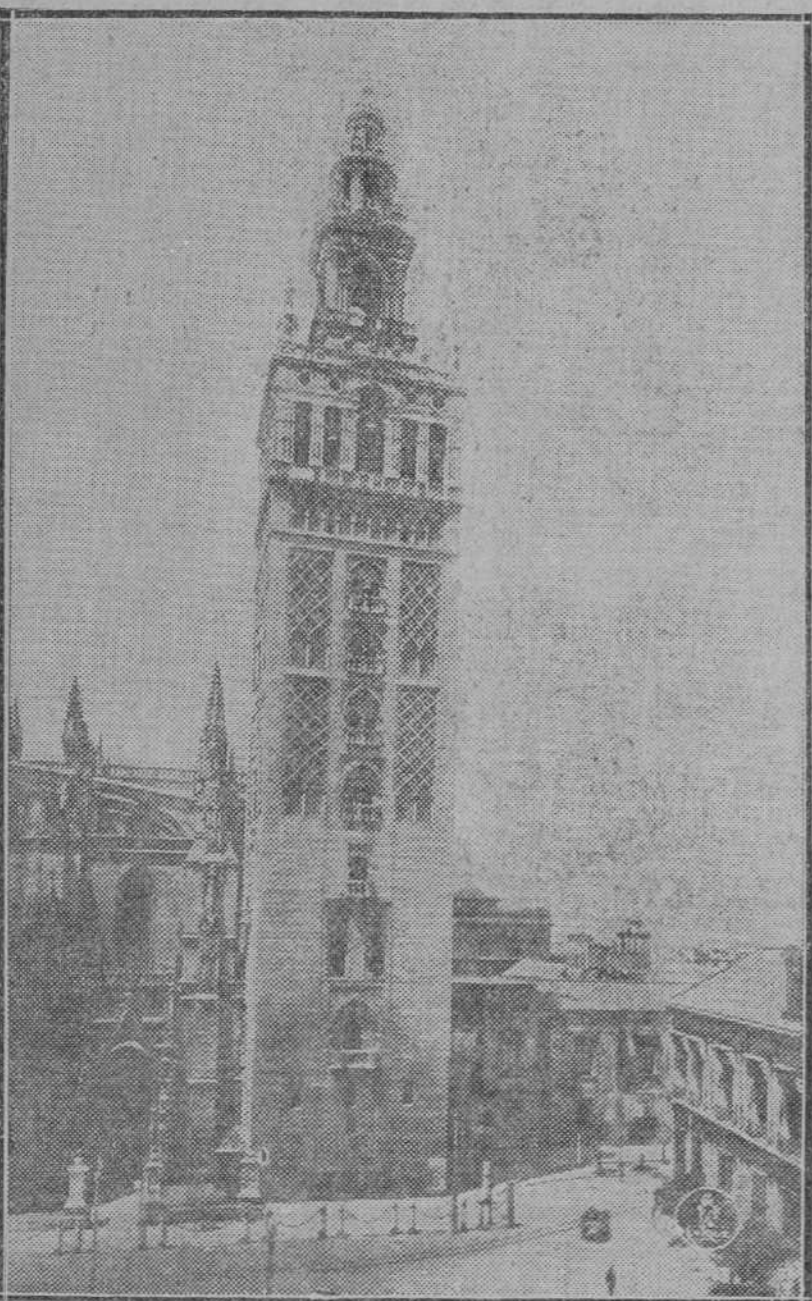
EXPRESS PRINTER ORGANIZA VIAJES INDIVIDUALES ECONOMICOS GRATUITAMENTE

le facilitaremos toda clase de informes y presupuestos

Agencia de viajes y turismo

EXPRESS PRINTER, S. A. Calle Mayor, 4. MADRID

A LOS AFICIONADOS a la fotografía les ofrecemos publicar en estas páginas todas aquellas que nos remitan y sean merecedoras de ser publicadas por su interés artístico y de turismo



SEVILLA.—La Giralda

EXPOSICION BARCELONA SAURER

Sólo días de viaje en Infinitismo anterior

MADRID, ZARAGOZA, BARCELONA, VALENCIA y MADRID

EXCURSION TODOS LOS SABADOS

Viaje, Hoteles, Excursiones a Montserrat y la Costa Brava y visita Barcelona y Exposición

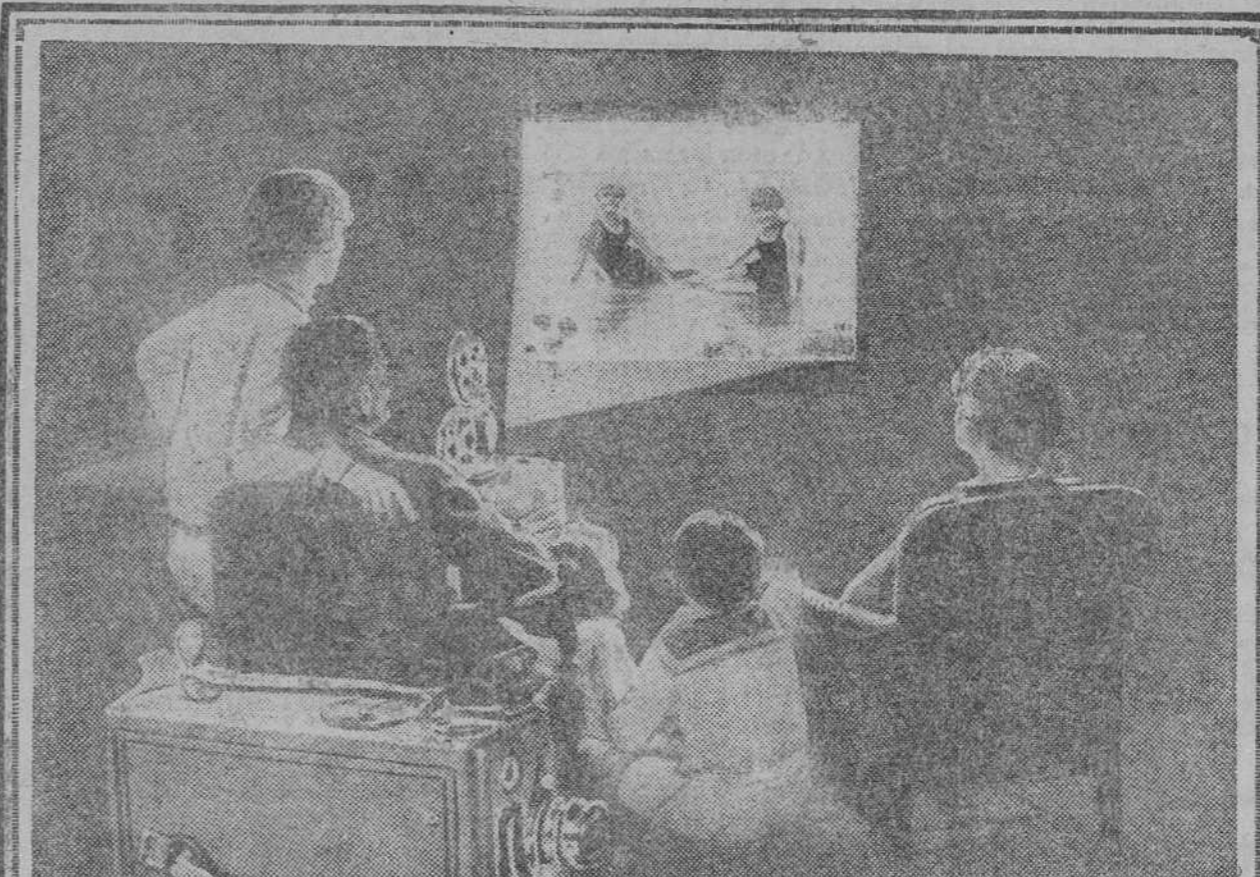
PRECIO: 550 PESETAS

Sólo viaje y hoteles, 460 pesetas. Organizado por la

Compañía Española de Turismo

¡dándose informes en sus oficinas: Carmen, 5. T. 50446

VISITAD LAS EXPOSICIONES DE BARCELONA Y SEVILLA



¡Sus hijos, estrellas de Cine!

Imagínes usted cuál será su alegría al ver en su pantalla, en su propia casa, escenas animadas filmadas por usted mismo, en las que sus niños sean los principales protagonistas. Sin perder siquiera uno solo de sus gestos, usted seguirá a su Bebé en sus correrías por la playa, jugando con su muñeco o amiguitos, o intentando alguna ardua ascensión, merced al

Cine-Kodak

Con el Cine-Kodak usted operará tan fácilmente y con igual éxito que con su "Kodak"; nada de trípode, manivela ni de conocimientos especiales; todo se hace en pleno día. Usted puede incluso, si lo desea, figurar en sus películas, sin ayuda de nadie. Usted centra la escena en el visor,

Usted aprieta el disparador... y Kodak hace lo demás.

Kodascope Modelo C.

Es el proyector ideal para las películas Cine-Kodak, de reducido volumen y muy fácil manejo. La iluminación y fuerza motriz son suministradas por un motor que funciona con corriente alterna o continua de 125 a 105 voltios. También puede funcionar sin motor.

Cineatoca Kodascope.

Además de sus propias películas, Ud. puede alquilar en la Biblioteca Circulante Kodascope todos los grandes éxitos de la pantalla, y hacer representar en su casa a las grandes estrellas de la cinematografía: Copstancie Talmadge, Charlie Chaplin, Ton Mix, etc.

Pida folleto demostrativo gratis en todos los buenos establecimientos de artículos fotográficos, o en

Kodak, S. A. - Puerta del Sol, 4. - Madrid.

Información comercial y financiera Una Escuela Industrial

suspendida

Resumen semanal. Salvo raras excepciones, la Bolsa termina la semana con nota dominante de flojedad, después de la animación que se registró en los primeros días...

90.350.849,27; pólizas de cuentas de crédito y créditos disponibles, 147.505.974,89; pólizas de cuentas de crédito con garantía...

La Compañía Telefónica

El balance correspondiente al primer semestre del año actual arroja un total de ingresos de pesetas 30.978.858,73; gastos generales, 18.257.233,50...

BANCO DE CREDITO LOCAL DE ESPAÑA

ENTIDAD OFICIAL CONTROLADA Y GOBERNADA POR EL ESTADO. Créditos contratados hasta la fecha: 379.677.096,51 pesetas.

El profesorado de la de Cádiz ejercen sus funciones, en comisión, en otras escuelas

La "Gaceta" de ayer publica una real orden del ministerio de Trabajo, en la que se dispone que se suspenda, por ahora, el funcionamiento de la Escuela Industrial de Cádiz...

EL FORD ES EL DUEÑO DE LOS CAMINOS INACCESIBLES. AGENCIA OFICIAL Ford L. CASTRO. COCHES Y CAMIONES. Taller de reparaciones. VENTAS A PLAZOS. Ronda de Atocha, 23 duplicado.

RADIOTELEFONIA Oposiciones y concursos Santoral y cultos

Programa para el día 11: MADRID, Unión Radio (E. A. J. 7, 424 metros). — 14, Campanadas. Señales horarias...

DIA 11. Domingo XII después de Pentecostés. — Stos. Tiburcio, Susana, vg.; Alejandro, mr.; Taurino, Gaugerico, Obs...

Reducción de plantillas en las Academias militares

Por real orden que publica ayer el "Diario Oficial del Ejército" se dispone, para dar cumplimiento al artículo tercero de la real orden de 4 de agosto de 1928...

EL RECARGO DE LOS DERECHOS ARANCELARIOS

A propuesta de la Dirección general de Aduanas a disposición del ministerio de Hacienda, que el recargo que debe cobrarse por las Aduanas en las liquidaciones de los derechos de Arancel...

DON JOSE HERRERA ARIOSA FALLECIO EN SANTANDER a las ocho de la mañana del día 10 de agosto de 1929. R. I. P. A. Su esposa, doña Asunción Oria; hijos, reverendo padre Luis, S. J.; reverendo padre Julio, S. J.; reverendo padre Enrique, S. J.; don Angel, don Manuel y don Francisco...

Folleto de EL DEBATE

MME. COURAUD D'ABLANCOURT LA TEMEROSA AVENTURA (NOVELA). (Traducción española expresamente hecha para EL DEBATE por Emilio Carrasosa)

de críticas y habillitas, se ha limitado a decirme que el día de la fiesta de la Victoria recogí usted a un niño abandonado, que, sin duda, se había perdido...

de rebatir, se estrellaban contra el orgullo desmedido del padre de Solita. —Supongo que argüiría alguna razón para justificar su actitud...

noble y rastrera que era la indigna maquinación tramada por la perversidad de Regis Randan. La señora de Kernel, compadecida del joven oficial...

El viejo coronel prorrumpió en una sonora carcajada y añadió: —Teniente de Lestrel, hay que reconocer que es usted un valiente.

BIBLIOGRAFIA "VARON DE DESEOS" Acaba de publicarse esta nueva novela de Ricardo León, que tiene un profundo enlace espiritual con "El amor de los amores", del mismo insigne escritor.

BAJO EL CIELO DE NAZARETH

Muy de mañana hemos salido de Beirut, bordeando la costa fenicia...

Siempre al borde del mar, el camino se eleva por montañas cortadas a pico como muros de fortaleza...

El automóvil se detiene ante un barracón de madera. Dos soldados ingleses con sacacot y pantalón corto...

El día de hoy ha sido dedicado por los peregrinos de Vitoria al Monte Carmelo y a Nazareth...

¡Cuántas veces en la vida, envueltos en la niebla del error o del infortunio...

Al atardecer llegamos a Nazareth. Nazareth no es bello: ante el examen frío de un coleccionista de paisajes...

Después del fuego del día, la gente goza del frescor que anticipa la noche. Se agrupan en la calle los nazareños...

Pero el encanto de Nazareth no procede de todas estas cosas exteriores: es una irradiación íntima como la que produce y define la simpatía humana...

Mañana domingo se celebrará la inauguración del Congreso en gran anfiteatro de la Escuela Politécnica...

laba este rincón con todas sus tristezas y soledades, como privilegiado para que en él se diese la eterna primavera.

Me pregunto: ¿Por qué se halla aquí ese contingente de peregrinos que ocupan los hoteles y la Casa Nova de los franciscanos? Y es la respuesta la que me llena de confusión...

Y es la Virgen Madre la que ha vestido de gracia Nazareth, comunicándole su ternura y embelleciéndolo con su virtud. Y su resplandor, que todo lo llena, el que seguimos viendo todavía como contemplamos la luz de estrellas...

¡Cuántas horas llevamos contemplando desde esta terraza de la Casa Nova? El hormiguero de estrellas hace su camino...

Estrellas fugaces cruzando el cielo de Oriente, o mejor, los propios ángeles que descienden en la noche a adorar el rincón milagroso de Nazareth...

Estrellas fugaces cruzando el cielo de Oriente, o mejor, los propios ángeles que descienden en la noche a adorar el rincón milagroso de Nazareth...

Joaquín ARRARAS Nazareth-1929.

El Congreso de Estudiantes en Budapest

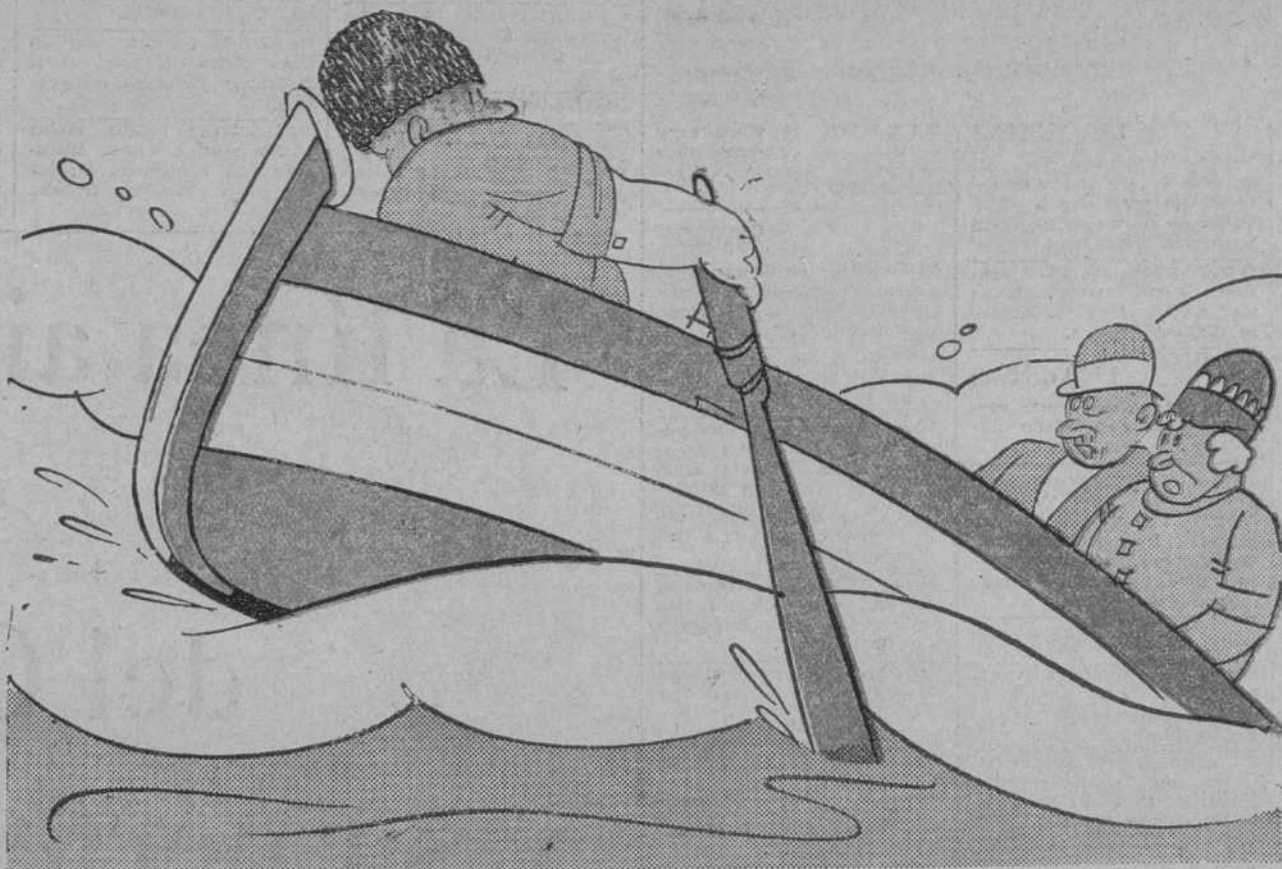
Ha llegado la Delegación española

Un banquete del ministro de Instrucción húngaro

BUDAPEST, 10.—Han llegado delegaciones de las Uniones Nacionales de diez y nueve países que asistirán al XI Congreso de la Confederación Internacional de Estudiantes...

Mañana domingo se celebrará la inauguración del Congreso en gran anfiteatro de la Escuela Politécnica...

COSAS DE LA MAR, por K-HITO



EL BARQUERO.—No les extrañe que cabece algo el bote, porque está la mar gruesa. ELLA.—¡Ah! ¡Pues no volveremos a embarcarnos hasta encontrarla muy desmejorada!

PALIQUES FEMENINOS

EPISTOLARIO

Tres entusiastas de la Aviación (Madrid).—Copio literalmente: "A nosotros nos gustaría subir en aeroplano, y poco después hacernos pilotos..."

T. R. (Tierras de Cuenca).—Muy interesante, muy sincera y muy "documento humano" esa carta, además, bien escrita...

Un lector. Taranón (Cuenca).—Nada, esa chica se "retroja" en el primer momento, seguramente sorprendida, o tal vez creyendo que debía proceder así...

R. A. (Bilbao).—Respuestas: Primera. Ahora un año solamente, seis meses rigurosos y seis de alivio. Segunda. Si, al cabo de uno o dos meses...

Un barbudo (Madrid).—No existe ese remedio. Lo único posible, la depilación eléctrica, y aun esto, tal vez no sea práctico cuando se trata de la barba...

Alhaken (Soria).—Leídos los recortes que ha tenido la bondad de enviarnos. Escriba usted con soltura y bien. Cree que si de nosotros dependiese, sería usted complacido y vería realizadas sus aspiraciones literarias...

Benedito (Santander).—Gracias por la felicitación, que trasladamos al señor director. Respecto del matrimonio aris-

teccionar a los muchachos en sus respectivas escuelas. Respecto de las interesantes sugerencias que nos brindan en la carta, las trasladaremos gustosísimos a quien corresponde y puede decidir y disponer.

Un lector. Taranón (Cuenca).—Nada, esa chica se "retroja" en el primer momento, seguramente sorprendida, o tal vez creyendo que debía proceder así. Pero no conceda demasiada importancia al detalle... y apriete el cerco. Una "cosa" tan bien, según usted dice, vale la pena de un "trabajito" serio y tan hábil como tenaz.

R. A. (Bilbao).—Respuestas: Primera. Ahora un año solamente, seis meses rigurosos y seis de alivio. Segunda. Si, al cabo de uno o dos meses...

Un barbudo (Madrid).—No existe ese remedio. Lo único posible, la depilación eléctrica, y aun esto, tal vez no sea práctico cuando se trata de la barba. Consulte con un especialista en esa técnica.

Alhaken (Soria).—Leídos los recortes que ha tenido la bondad de enviarnos. Escriba usted con soltura y bien. Cree que si de nosotros dependiese, sería usted complacido y vería realizadas sus aspiraciones literarias...

Benedito (Santander).—Gracias por la felicitación, que trasladamos al señor director. Respecto del matrimonio aris-

CHINITAS

Las angustias de un cronista de verano: "¿Qué decir de San Sebastián que resulte nuevo, cuando falla el recurso principal del reportaje periodístico de antaño: las intervenciones políticas?"

"Comunican de Fuentesauco que los labradores están muy descontentos por la escasa cosecha del renombrado garbanzo de aquella región."

Un oculista habla de un "criptograma enrevesado, y que no obstante, es fácil de descifrar por cualquier profano, ya que su mecanismo sencillo, descifrado, no tiene gran dificultad."

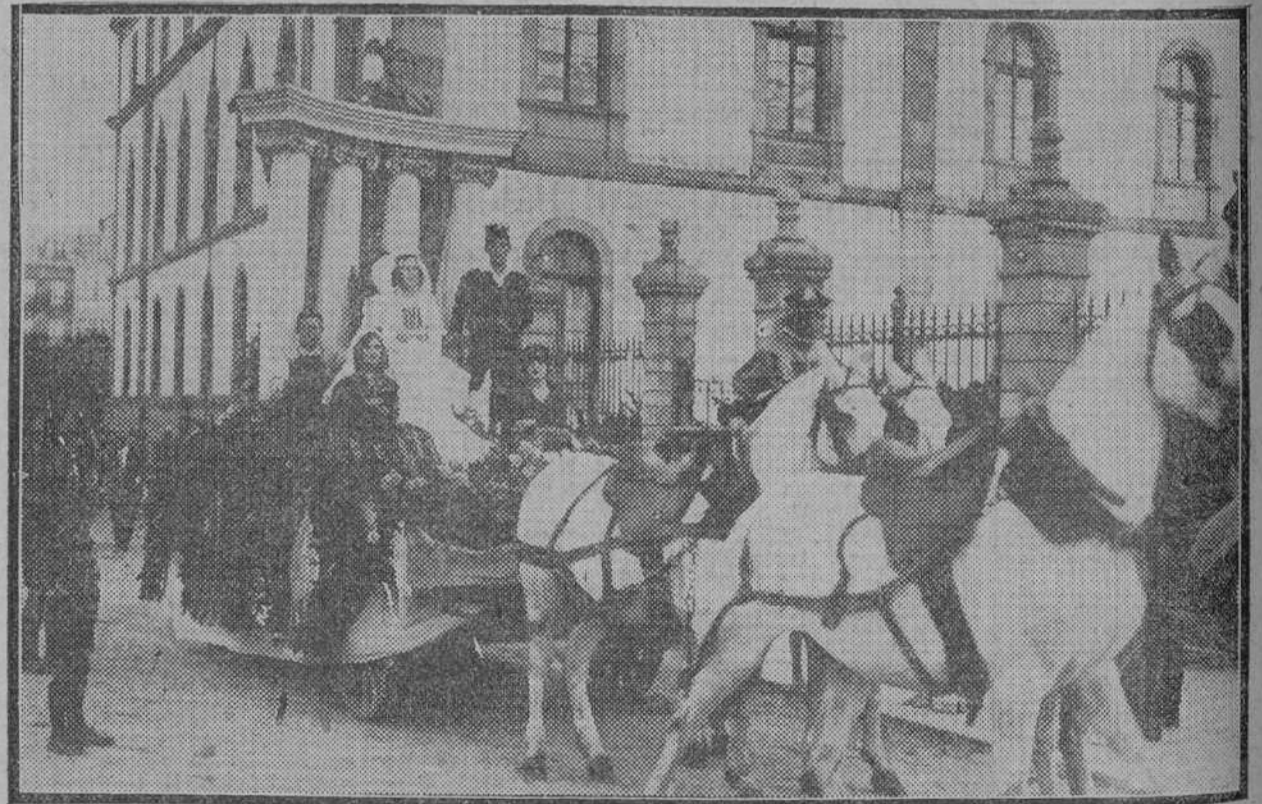
"La Democracia" de León, reproduce el artículo publicado en "La Voz" de Madrid, titulado "La actualidad política." El único camino del liberalismo español.

LA FAMILIA REAL EN SANTANDER



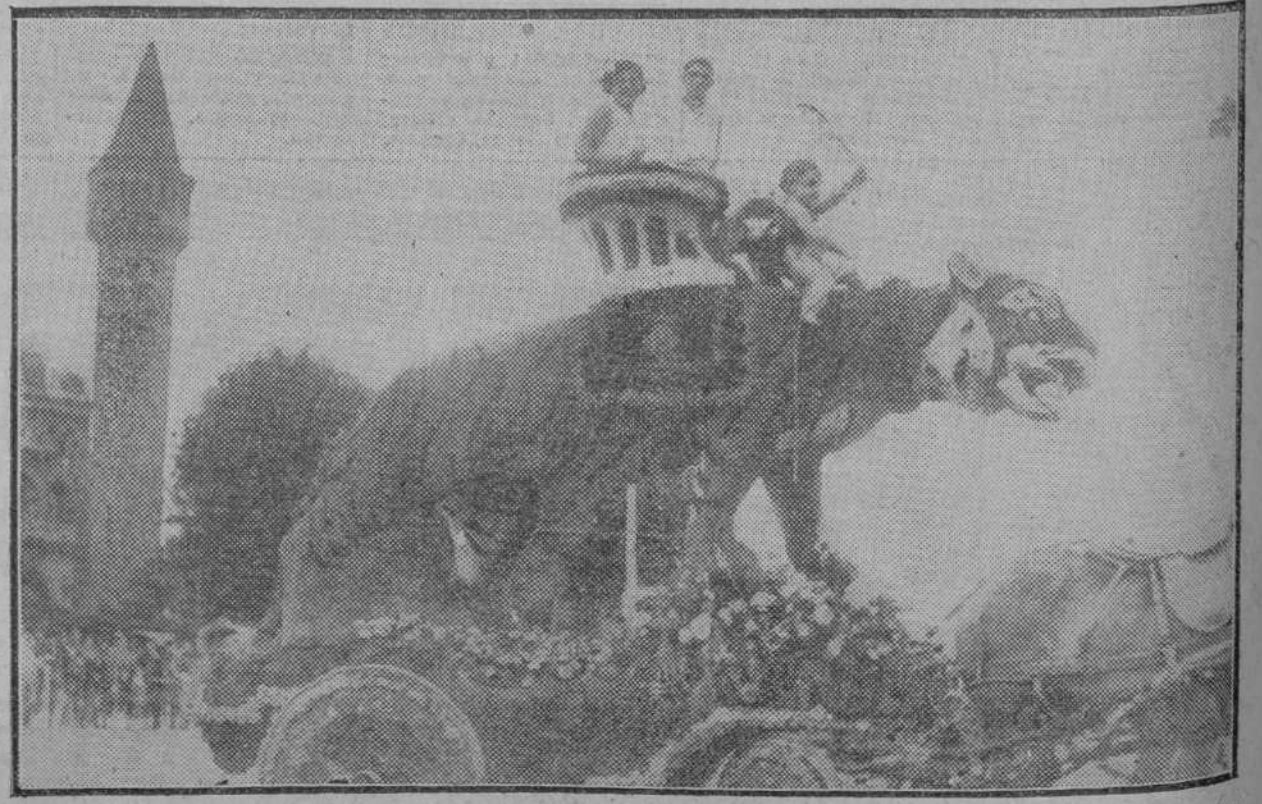
La infanta doña María Cristina en una jugada de "tenis". Al fondo de la fotografía puede verse a la infanta doña Beatriz. (Foto Vidal.)

FIESTAS EN CORUÑA



Carroza que representaba a Cataluña en la cabalgata regional. (Foto Blanco.)

BATALLA DE FLORES EN VALENCIA



"Cupido vencedor", coche que obtuvo el premio extraordinario del certamen. (Foto Martín Vidal.)

MARINOS EXTRANJEROS EN SEVILLA



La tripulación del buque-escuela de guardias marinas griego "Ares", que ha fondeado en el Guadalquivir. (Foto Dubois.)